

à Mademoiselle Louise Collinet
Les Roses d'Ispahan
 The Rose of Ispahan

Leconte de Lisle

English words by Marion Farquhar

Gabriel Fauré, Op. 39, No. 4

Andantino ♩ = 60

Piano

mf *marcato*

p

Voice

dolce

Les ro - ses d'Is - pa -
 The rose of Is - pa -

han dans leur gaî - ne de mous - se, Les jas - mins de Mos-soul, les
 han in its sheath - ing of moss - es, Jas - min sweet from Mos-soul, the

marcato

fleurs de l'o - ran - ger,
 or - ange scent - ed skies,

cresc. poco a poco

Ont un par-fum moins frais, ont u-ne o-deur moins dou-ce,
Have a per-fume less fresh, have a per-fume less fra-grant,

cresc. poco a poco

f !! *p*

O blan-che Le-i-lah! que ton souf-fle lé-ger.
O fair-est Le-i-lah! than thy light-est of sighs.

mf *p* *mf* *marcato* *p*

p

Ta
Thy

lè-vre est de co-rail, et ton ri-re lé-ger Son-ne
lips are cor-al red and thy laugh-ter is light As the

mieux que l'eau vi - ve et d'u - ne voix plus dou - ce.
wa - ter at play — and sweet-er than its voic - es,

cresc. poco a poco
Mieux que le vent joy - eux qui ber-ce l'o - ran - ger, Mieux que l'oi - seau qui
Sweet - er than joy - ous wind that sways the or - ange tree, Sweet - er than song of

cresc. poco a poco *mf*

p
chan - te au bord d'un nid de - mous - se.
bird that on her nest re - joic - es.

p
O Le - i - lah! de - puis que de leur vol lé - ger —
O Le - i - lah! since when up - on a — wan - der - ing wing —

p sempre

sempre dolce

— Tous les bai - sers ont fui — de ta lè - vre si dou - ce —
 — All kiss - es have flown a - way — from thy lips soft and va - grant, —

p Il n'est plus de par - fum dans le pâ - le o - ran - ger, Ni de cé - les - te a -
 Gone is all the per - fume of the sweet or - ange tree, All the ce - les - tial

cresc.

p *cresc.*

f rome aux ro - ses dans leur mous - - se.
 spell of ro - ses fair and fra - - grant.

f marcato

p Oh! que ton jeu - ne a - mour, ce pa - pil - lon lé -
 Oh! if thy fresh young love, that but - ter - fly so

dim. *p*

ger, Re - vien - ne vers mon cœur d'u - ne ai - le prompt et dou -
 frail, Might flut - ter t'ward my heart to ban - ish all my loss -

cresc. poco a poco

ce. Et qu'il par - fu - me en - cor la fleur de l'o - ran - ger,
 es, To per - fume a - gain for me the or - ange - blos - som pale,

cresc. poco a poco

f *poco rit.* *a tempo*

Les ro - ses d'Is - pa - han dans leur gaî - ne de mous -
 The rose of Is - pa - han in its sheath - ing of moss -

mf *poco rit.* *a tempo*

se!
 es!